



**MuniNebaj**

*¡Construyendo Futuro!*

# PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA

## MES DE NOVIEMBRE 2024



**OFICINA MUNICIPAL DE  
ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA**





**MuniNebaj**  
¡Construyendo Futuro!

## INDICE

<b>Contenido</b>	<b>Pag.</b>
<b>Introducción</b>	<b>I</b>
a. <b>Antecedentes</b>	<b>1</b>
b. <b>Objetivos</b>	<b>1</b>
c. <b>Avances o resultados</b>	<b>2</b>
d. <b>Flujo grama para el traspaso de información Pública</b>	<b>3</b>
1. <b>Descripción de la recopilación de los datos</b>	<b>4</b>
1.1. <b>Dependencias Municipales que prestan servicio a la población</b>	<b>4</b>
2. <b>Análisis de los datos recabados y descripción de adecuación de servicios</b>	<b>33</b>
3. <b>Descripción de servidores</b>	<b>33</b>
4. <b>Identificación Institucional</b>	<b>34</b>
5. <b>Periodicidad del informe</b>	<b>35</b>
<b>Conclusiones</b>	<b>36</b>
<b>Referencia Bibliográfica</b>	<b>36</b>
<b>Anexo</b>	<b>37</b>



# MuniNebaj

¡Construyendo Futuro!

## INTRODUCCIÓN

El Informe de pertenencia Sociolingüística pretende coadyuvar un mejor cumplimiento de la publicación de la Información Pública de Oficio, artículo 10, numeral 28 de la Ley de Acceso a la Información Pública. Misma contiene descripción de la recopilación de datos de los usuarios que ingresan en la Municipalidad de Santa María Nebaj, Quiché.

Considerando que la Municipalidad de Santa María Nebaj, departamento de Quiché, de conformidad con lo estipulado en el numeral dieciocho del artículo seis de la Ley de Acceso a la Información Pública, es sujeto obligado y como consecuencia de ello está obligada proporcionar la información pública que se le solicite atendiendo al principio de máxima publicidad, siempre que la misma no constituya información confidencial o reservada.

La Municipalidad de Nebaj, Departamento de Quiché, en cumplimiento a lo establecido en LAIP numeral 28: **Pertenencia Sociolingüísticas:** Las entidades e instituciones del Estado deberán mantener informe actualizado sobre los datos relacionados con la pertenencia sociolingüística de los usuarios de sus servicios, a efecto de adecuar la prestación de los mismos; y lo establecido en **La Ley de Idiomas Nacionales ARTICULO 1, Idiomas nacionales.** El idioma oficial de Guatemala es el español. El Estado reconoce, promueve y respeta los idiomas de los pueblos Mayas, Garífuna y Xinka. **Artículo 2. Identidad.** Los idiomas Mayas, Garífuna y Xinka, son elementos esenciales de la identidad nacional; su reconocimiento, respeto, promoción, desarrollo y utilización en las esferas públicas y privadas se orientan a la unidad nacional en la diversidad y propenden a fortalecer la interculturalidad entre los connacionales. **ARTICULO 14. Prestación de servicios.** El Estado velará porque en la prestación de bienes y servicios públicos se observe la práctica de comunicación en el idioma propio de la comunidad lingüística.

En este marco, de conformidad con lo que establece el artículo 10, numeral 28 de la LAIP, Decreto 57- 2008, como también lo establecido en la Ley de Idiomas Nacionales, Decreto Número 19-2003, la Municipalidad de Santa María Nebaj presenta el **Informe de Pertenencia Sociolingüística** del mes de **ENERO** del año 2024 de la prestación de servicios que brinda la Municipalidad a los vecinos del municipio.



**MuniNebaj**  
¡Construyendo Futuro!

#### **a. ANTECEDENTES**

La Municipalidad de Santa María Nebaj está comprometido cumplir con lo establecido en el artículo 10, numeral 28 de la Ley de Acceso a la Información Pública como también lo establecido en la Ley de Idiomas Nacionales, Decreto Número 19-2003.

Considerando que la mayoría de la población de Nebaj, habla el idioma maya, la mayoría de hablantes del resto de idiomas, tienen como segundo idioma el español. Las actividades tienen como objetivo la orientación a los ciudadanos sobre sus derechos que le asiste la Ley de Acceso a la Información Pública.

La oficina de acceso a la información pública forma parte de las dependencias de la municipalidad para poder brindarle toda la información que los vecinos requieren a la institución regulada por el Decreto 57-2008 del Congreso de la República de Guatemala. Con el fin de mantener actualizada la Información Pública de oficio de la Municipalidad de Nebaj, en Cumplimiento a la Ley de Acceso a la Información Pública y en Cumplimiento a la Ley de Idiomas Nacionales sobre los servicios que brinda la Municipalidad a la Población Nebajense.

La Ley de Idiomas Nacionales, Decreto 19-2003 del Congreso de la República de Guatemala, en su artículo 4 indica, La presente ley tiene por objeto regular lo relativo al reconocimiento, respeto, promoción, desarrollo y utilización de los idiomas de los pueblos Mayas, Garífuna y Xinka, y su observancia en irrestricto apego a la Constitución Política de la República y al respeto y ejercicio de los derechos humanos.

#### **b. OBJETIVOS**

Brindar la información a la Oficina Municipal de Acceso a la Información en cumplimiento a la ley de acceso a la información pública, decreto número 57-2008 del Congreso de la República de Guatemala y la ley de idiomas nacionales, Decreto número 19-2006 del Congreso de la República.



**MuniNebaj**  
¡Construyendo Futuro!

Garantizar la transparencia de la administración pública y de los sujetos obligados presentar información para que toda persona pueda tener acceso libre a la información pública.

Promover una cultura de transparencia con el estricto cumplimiento de la Ley de Acceso a la Información Pública en la municipalidad de Nebaj, orientado al ejercicio efectivo del derecho de Acceso a la Información Pública por la población Nebajense.

### **c. AVANCES O RESULTADOS**

La municipalidad de Nebaj, consientes que la transparencia y el acceso a la Información pública, es una herramienta eficiente y elemental para una efectiva participación ciudadana, lo que favorece al fortalecimiento de toda instancia al poner en práctica la democracia y la plena vigencia al respeto del Estado de Derecho a la Ciudadanía. En cumplimiento a lo establecido en La Ley de Idiomas Nacionales, Decreto número 19- 2003, del Congreso de La República de Guatemala, la Municipalidad de Nebaj, ha implementado las siguientes acciones.

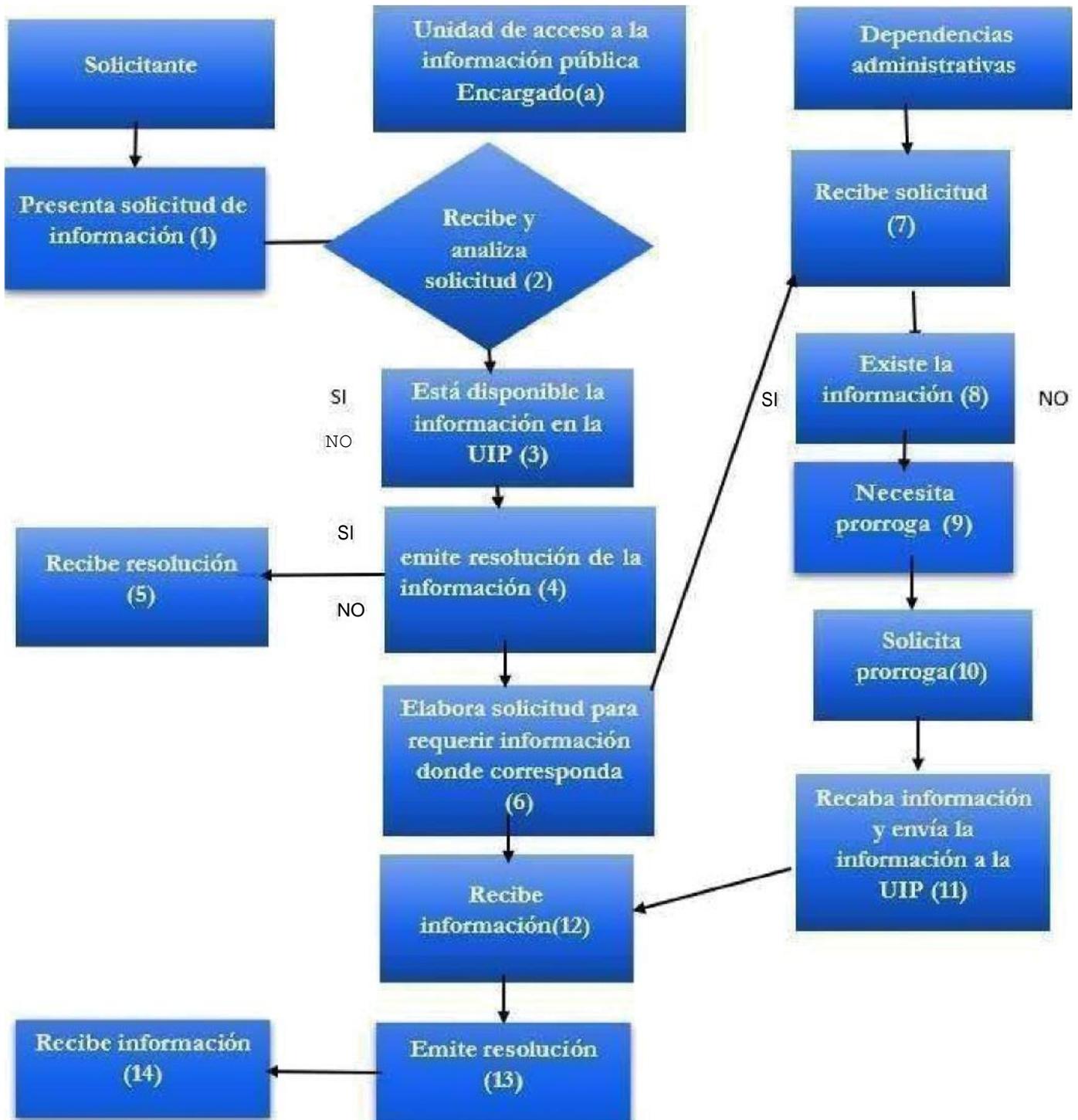
Además, se debe de mencionar que, la Municipalidad de Nebaj realiza contrataciones de personal que hablan el idioma ixil, lo cual presenta una oportunidad para la Municipalidad para mantener una conversación clara con los vecinos que necesiten algún servicio.

Implementación de una receptora para llevar el registro de los vecinos que ingresan en la Municipalidad de Nebaj.

Se ha implementado formato sociolingüístico para el registro de los usuarios que necesitan de un servicio de la Municipalidad de Nebaj.



## d. flujograma para el traspaso de información Pública





## 1. Descripción de la recopilación de los datos

El proceso de recopilación de datos de vecinos que ingresan en la Municipalidad de Santa María Nebaj, se realiza a través de la receptora de vecinos, posee un formato sociolingüístico para la obtención de datos de los usuarios de los servicios que requieren, con la información, se detallan los datos ordenados durante el presente mes del año dos mil veinticuatro. Dándole cumplimiento a la **Ley de Idiomas Nacionales ARTICULO 1, Idiomas nacionales**. El idioma oficial de Guatemala es el español. El Estado reconoce, promueve y respeta los idiomas de los pueblos Mayas, Garífuna y Xinka.

### 1.1. Dependencias Municipales que prestan servicio a la población

#### 1.1.1. Despacho Municipal

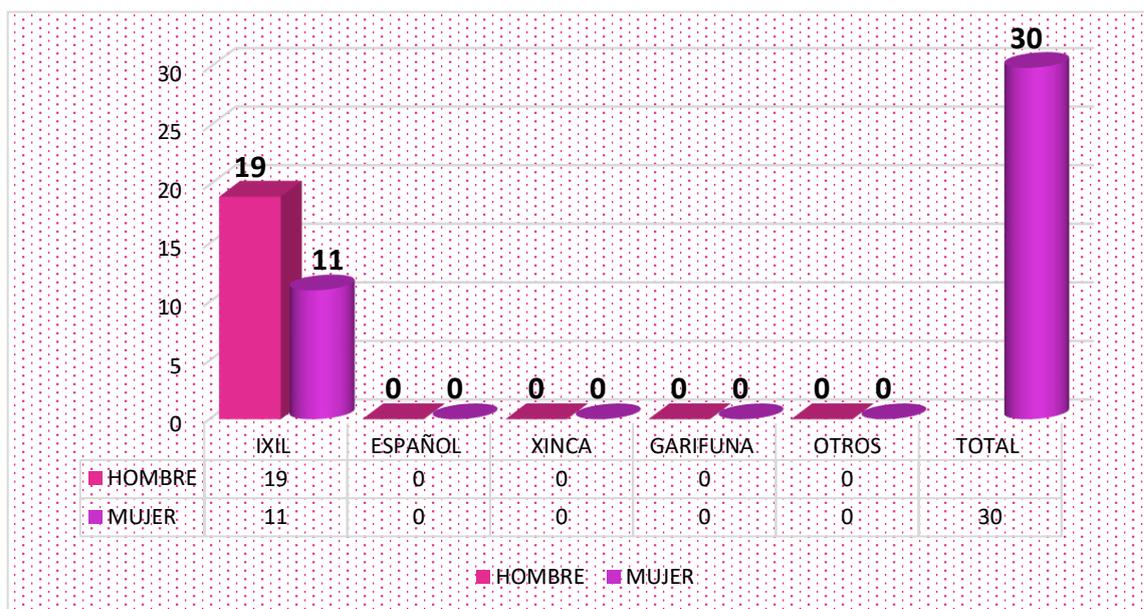
Motivo de la visita	ETNIA						Descripción de personas atendidas	Total
	Genero	Ixil	Español	xinca	Garífuna	Otros		
Entrega de solicitudes por Autoridades de diferentes comunidades	Hombre	14	-----	-----	-----	-----	Ixil Se atendieron a 14 hombres.	22
	Mujer	8	-----	-----	-----	-----	Ixil Se atendieron a 8 mujeres.	
Audiencias	Hombre	5	-----	-----	-----	-----	Ixil Se atendieron a 5 hombres	8
	Mujer	3	-----	-----	-----	-----	español Se atendieron a 3 mujeres	
<b>Total de personas atendidas</b>								30

Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)



COMUNIDAD LINGÜÍSTICA						
1) Achi	5) Ch'orti'	9) Jakalteco/Popti'	13) Mopan	17) Q'eqchi'	21) Tz'utujil	25) Español
2) Akateco	6) Chuj	10) Kaqchikel	14) Poqomam	18) Sakapulteco	22) Uspanteko	26) Multilingüe
3) Awakateco	7) Itza'	11) K'iche'	15) Poqomchi'	19) Sipakapense	23) Garifuna	
1. 4) Chalchiteco	8) Ixil	12) Mam	16) Q'anjob'al	20) Tektiteco	24) Xinka	

Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2023)



Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)

### Interpretación:

De 30 personas atendidas en el Despacho Municipal, 30 fueron atendidas en idioma Ixil

### 1.1.2. Gerencia Municipal

Motivo de la visita	ETNIA						Descripción de personas atendidas	Total
	Genero	Ixil	Español	xinca	Garífuna	Otros		
Consulta	Hombre	-----	2	-----	-----	-----	Español Se atendieron a 2 hombres	
	Mujer	-----					Ixil Se atendieron a 2 mujeres	

Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)



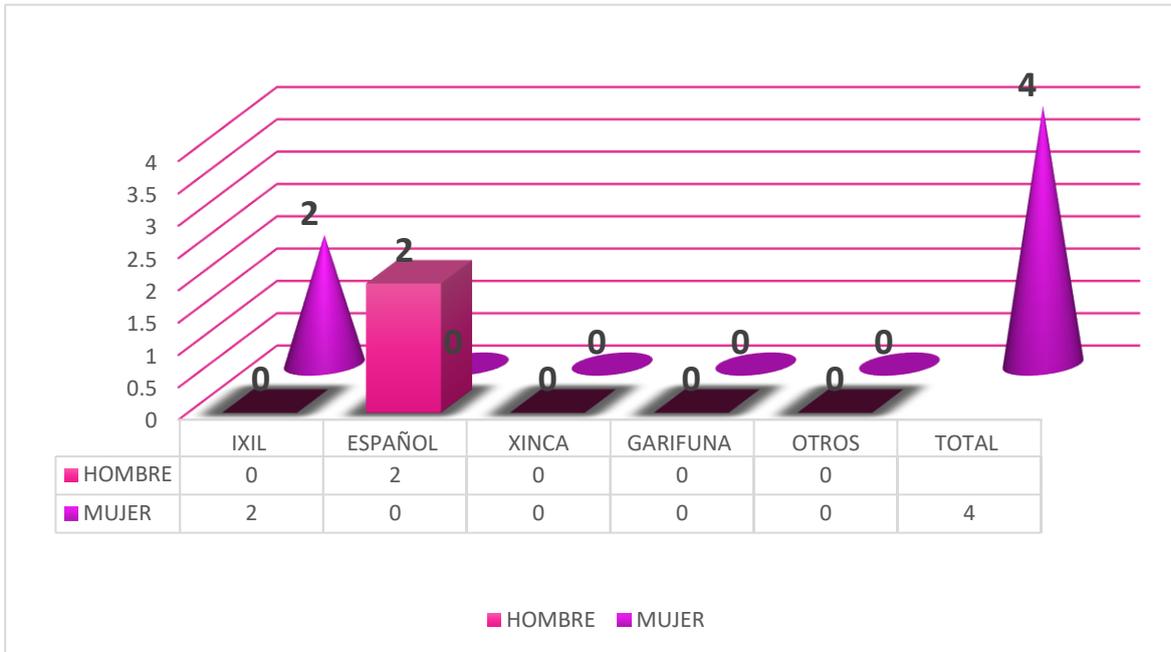
# MuniNebaj

¡Construyendo Futuro!

## COMUNIDAD LINGÜÍSTICA

1) Achi	5) Ch'orti'	9) Jakalteco/Popti'	13) Mopan	17) Q'eqchi'	21) Tz'utujil	25) Español
2) Akateco	6) Chuj	10) Kaqchikel	14) Poqomam	18) Sakapulteco	22) Uspanteco	26) Multilingüe
3) Awakateco	7) Itza'	11) K'iche'	15) Poqomchi'	19) Sipakapense	23) Garifuna	
4) Chalchiteco	8) Ixil	12) Mam	16) Q'anjob'al	20) Tektiteco	24) Xinka	

Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)



Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)

### Interpretación:

De 4 personas atendidas en la Gerencia Municipal, 2 fueron atendidas en idioma Ixil y 2 en idioma español que equivale a un total de 4.

### 1.1.3. Secretaria Municipal

Motivo de la visita	ETNIA						Descripción de personas atendidas	Total
	Genero	Ixil	Español	xinca	Garífuna	Otros		
Tramite de documento de terreno	Hombre	10	5	-----	-----	-----	Ixil Se atendieron a 10 hombres	21
	Mujer	6	-----	-----	-----	-----	Español Se atendieron a 5 hombres  Ixil Se atendieron a 6 mujeres	

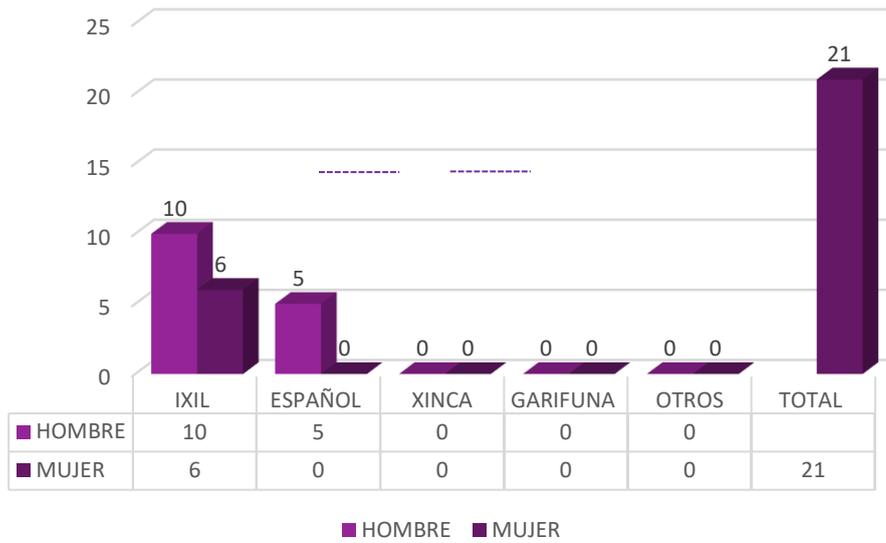


# MuniNebaj

¡Construyendo Futuro!

COMUNIDAD LINGÜÍSTICA						
1) Achi	5) Ch'orti'	9) Jakalteco/Popti'	13) Mopan	17) Q'eqchi'	21) Tz'utujil	25) Español
2) Akateco	6) Chuj	10) Kaqchikel	14) Poqomam	18) Sakapulteco	22) Uspanteko	26) Multilingüe
3) Awakateco	7) Itza'	11) K'iche'	15) Poqomchi'	19) Sipakapense	23) Garifuna	
4) Chalchiteco	8) Ixil	12) Mam	16) Q'anjob'al	20) Tektiteco	24) Xinka	

Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)



Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)

### Interpretación:

De 21 personas atendidas en la secretaria Municipal, 16 fueron atendidas en idioma Ixil y 5 en idioma español que equivale a un total de 21.

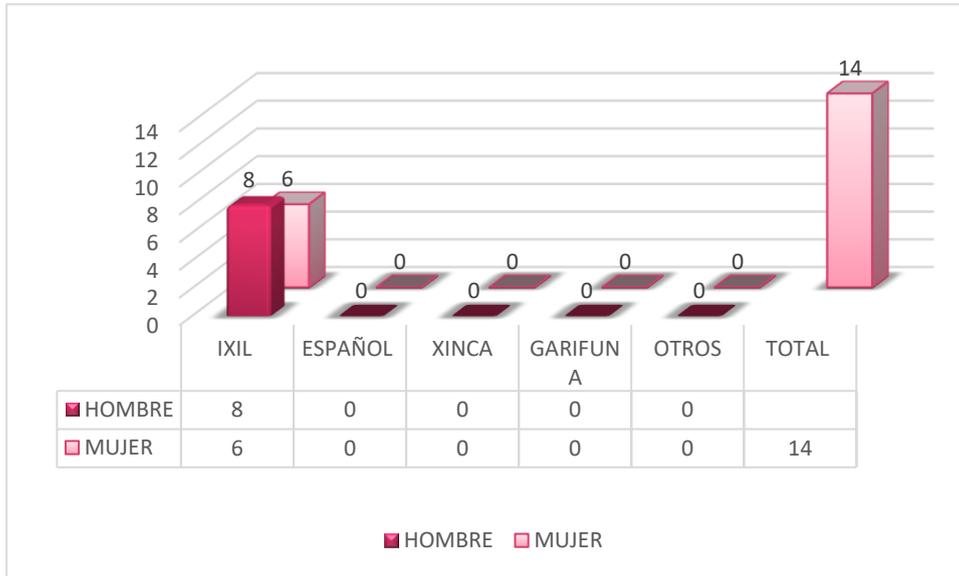
### 1.1.1. Oficina de Síndico Municipal

Motivo de la visita	ETNIA						Descripción de personas atendidas	Total
	Genero	Ixil	Español	xinca	Garífuna	Otros		
Datos de terreno	Hombre	8	-----	-----	-----	-----	Ixil Se atendieron a 8 hombres y 6 mujeres	14
	Mujer	6	-----	-----	-----	-----		



1) Achi	5) Ch'orti'	9) Jakalteco/Popti'	13) Mopan	17) Q'eqchi'	21) Tz'utujil	25) Español
2) Akateco	6) Chuj	10) Kaqchikel	14) Poqomam	18) Sakapulteco	22) Uspanteko	26) Multilingüe
3) Awakateco	7) Itza'	11) K'iche'	15) Poqomchi'	19) Sipakapense	23) Garifuna	
4) Chalchiteco	8) Ixil	12) Mam	16) Q'anjob'al	20) Tektiteco	24) Xinka	

Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)



Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)

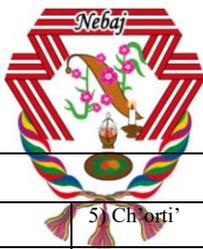
Interpretación:

De 14 personas atendidas en la Oficina de Síndico Municipal, 14 fueron atendidas en idioma Ixil, equivale a un total de 14.

### 1.1.2. Dirección Municipal de la Mujer y Adulto Mayor

Motivo de la visita	ETNIA						Descripción de personas atendidas	Total
	Genero	Ixil	Español	xinca	Garífuna	Otros		
Actualización de acta de sobre vivencia del Programa de Adulto Mayor	Hombre	10	2	-----	-----	-----	Ixil Se atendieron a 10 hombres y a 10 mujeres	27
	Mujer	10	5	-----	-----	-----		

Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)

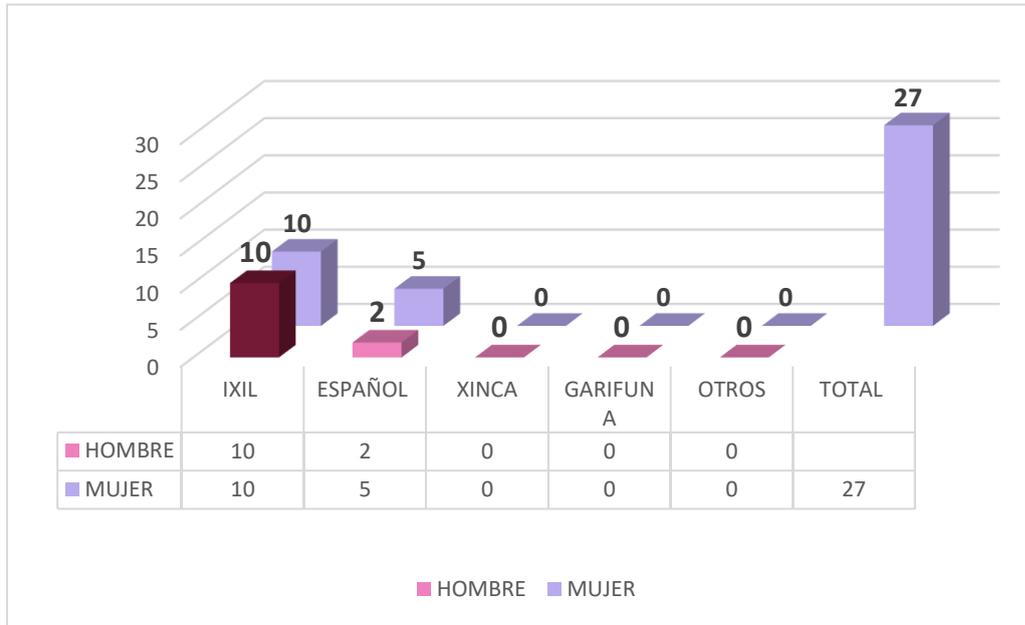


# MuniNebaj

¡Construyendo Futuro!

1) Achi	5) Ch'orti'	9) Jakalteco/Popti'	13) Mopan	17) Q'eqchi'	21) Tz'utujil	25) Español
2) Akateco	6) Chuj	10) Kaqchikel	14) Poqomam	18) Sakapulteco	22) Uspanteko	26) Multilingüe
3) Awakateco	7) Itza'	11) K'iche'	15) Poqomchi'	19) Sipakapense	23) Garifuna	
4) Chalchiteco	8) Ixil	12) Mam	16) Q'anjob'al	20) Tektiteco	24) Xinka	

Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)



Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)

Interpretación:

De 27 personas atendidas en la Dirección Municipal de la Mujer y Adulto Mayor, 20 fueron atendidas en idioma Ixil y 7 en idioma español que equivale a un total de 27.

## 1.1.1. Oficina de Recursos Humanos

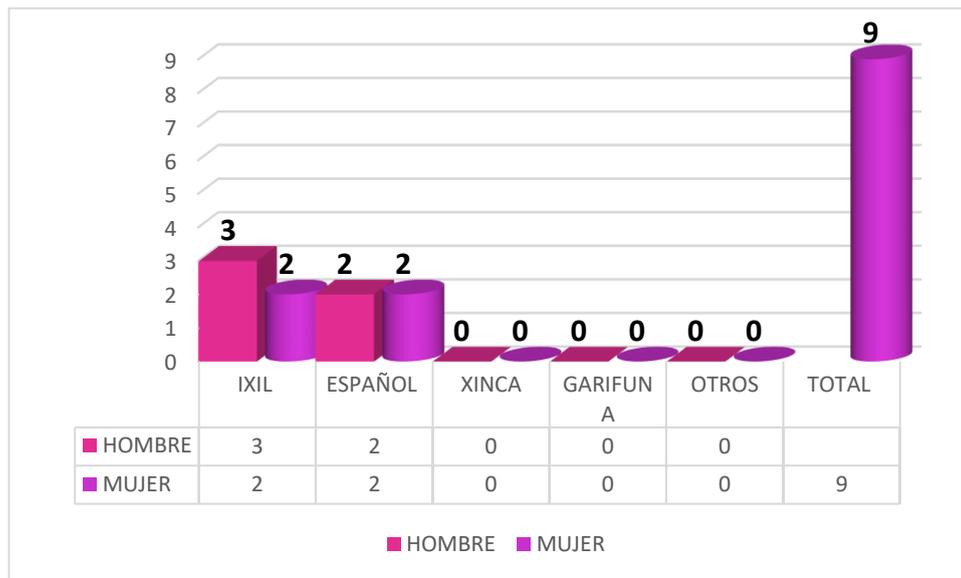
Motivo de la visita	ETNIA						Descripción de personas atendidas	Total
	Genero	Ixil	Español	xinca	Garífuna	Otros		
Consulta de empleo	Hombre	3	2	-----	-----	-----	Ixil Se atendieron a 3 hombres y a 2 mujeres.  Español Se atendieron a 2 hombres y a 2 mujeres	9
	Mujer	2	2	-----	-----	-----		

Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)



COMUNIDAD LINGÜÍSTICA						
1) Achi	5) Ch'orti'	9) Jakalteco/Popti'	13) Mopan	17) Q'eqchi'	21) Tz'utujil	25) Español
2) Akateco	6) Chuj	10) Kaqchikel	14) Poqomam	18) Sakapulteco	22) Uspanteko	26) Multilingüe
3) Awakateco	7) Itza'	11) K'iche'	15) Poqomchi'	19) Sipakapense	23) Garifuna	
4) Chalchiteco	8) Ixil	12) Mam	16) Q'anjob'al	20) Tektiteco	24) Xinka	

Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)



Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)

Interpretación:

De 9 personas atendidas en la Oficina de Recursos Humanos, 5 fueron atendidas idioma Ixil y 4 en idioma español que equivale a un total de 9.

### 1.1.2. Dirección Municipal de Planificación

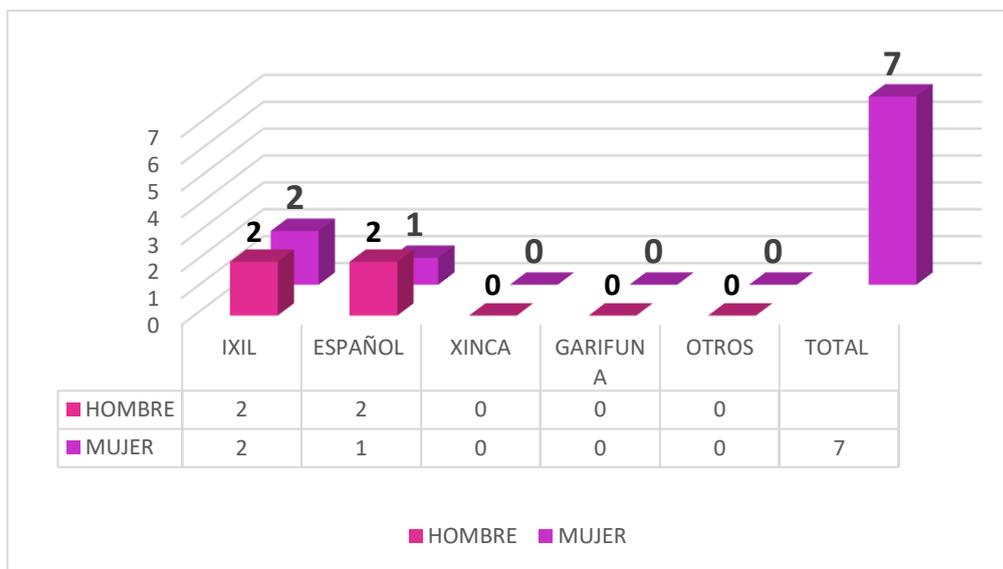
Motivo de la visita	ETNIA						Descripción de personas atendidas	Total
	Genero	Ixil	Español	xinca	Garífuna	Otros		
Consulta de proyectos	Hombre	2	2	-----	-----	-----	Ixil Se atendieron a 2 hombres y a 2 mujeres	7
	Mujer	2	1	-----	-----	-----	Español Se atendieron a 2 hombres y 1 mujer	

Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)



COMUNIDAD LINGÜÍSTICA						
1) Achi	5) Ch'orti'	9) Jakalteco/Popti'	13) Mopan	17) Q'eqchi'	21) Tz'utujil	25) Español
2) Akateco	6) Chuj	10) Kaqchikel	14) Poqomam	18) Sakapulteco	22) Uspanteko	26) Multilingüe
3) Awakateco	7) Itza'	11) K'iche'	15) Poqomchi'	19) Sipakapense	23) Garifuna	
4) Chalchiteco	8) Ixil	12) Mam	16) Q'anjob'al	20) Tektiteco	24) Xinka	

Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)



Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)

### Interpretación:

De 7 personas atendidas en La Dirección Municipal de Planificación, 4 fueron atendidas en idioma Ixil y 3 en idioma español que equivale a un total de 7.

### 1.1.3. Oficina Municipal de Acceso a la Información Pública

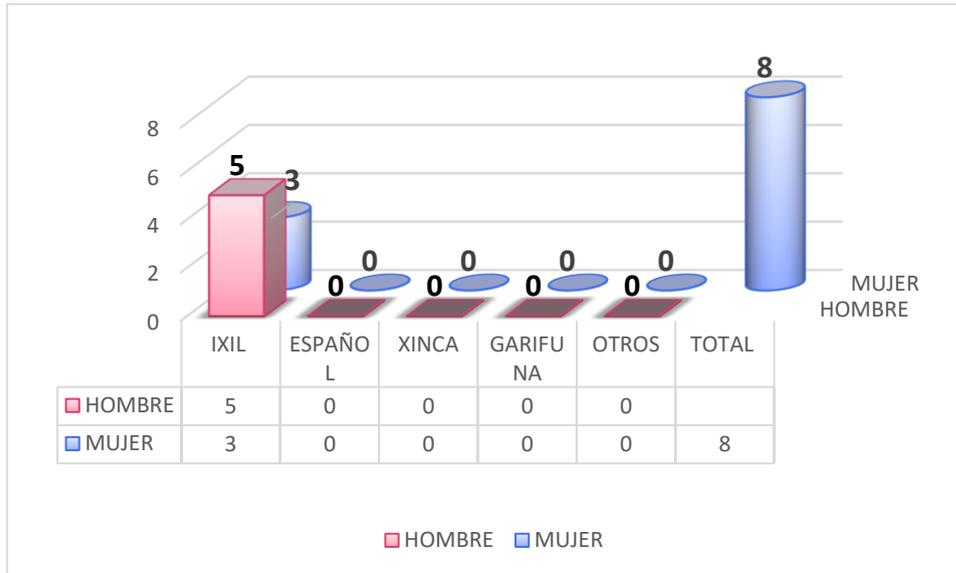
Motivo de la visita	ETNIA						Descripción de personas atendidas	Total
	Genero	Ixil	Español	xinca	Garífuna	Otros		
Solicitud de requerimiento de información	Hombre	5	-----	-----	-----	-----	Ixil Se atendieron a 5 hombres y a 3 mujeres	8
	Mujer	3	-----	-----	-----	-----		

Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)



COMUNIDAD LINGÜÍSTICA						
1) Achi	5) Ch'orti'	9) Jakalteco/Popti'	13) Mopan	17) Q'eqchi'	21) Tz'utujil	25) Español
2) Akateco	6) Chuj	10) Kaqchikel	14) Poqomam	18) Sakapulteco	22) Uspanteko	26) Multilingüe
3) Awakateco	7) Itza'	11) K'iche'	15) Poqomchi'	19) Sipakapense	23) Garifuna	
4) Chalchiteco	8) Ixil	12) Mam	16) Q'anjob'al	20) Tektiteco	24) Xinka	

Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)



Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)

De 8 personas atendidas en la Oficina de Información Pública, 5 fueron atendidas en idioma Ixil y 3 en idioma español, equivale a un total de 8.



## 1.1.4. DAFIM

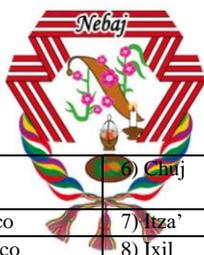
Motivo de la visita	ETNIA						Descripción de personas atendidas	Total	
	Genero	Ixil	Español	xinca	Garífuna	Otros			
Pago de ornato	Hombre	126	18	-----	-----	-----	Ixil Se atendieron a 126 hombres y a 107 mujeres	255	
	Mujer	107	4	-----	-----	-----			Español Se atendieron a 18 hombres y a 4 mujeres
Pago de basura	Hombre	38	6	-----	-----	-----	Ixil Se atendieron a 38 hombres y a 52 mujeres	104	
	Mujer	52	8	-----	-----	-----			Español Se atendieron 6 hombres y a 8 mujeres
Pago de servicio de extracción de agua	Hombre	21	3	-----	-----	-----	Ixil Se atendieron a 21 hombres y a 42 mujeres	69	
	Mujer	42	3	-----	-----	-----			Español Se atendieron a 3 hombres y a 3 mujeres
								Total	428

Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)

COMUNIDAD LINGÜÍSTICA						
1) Achi	5) Ch'orti'	9) Jakalteco/Popti'	13) Mopan	17) Q'eqchi'	21) Tz'utujil	25) Español
2) Akateco	6) Chuj	10) Kaqchikel	14) Poqomam	18) Sakapulteco	22) Uspanteko	26) Multilingüe
3) Awakateco	7) Itza'	11) K'iche'	15) Poqomchi'	19) Sipakapense	23) Garífuna	
4) Chalchiteco	8) Ixil	12) Mam	16) Q'anjob'al	20) Tektiteco	24) Xinka	

Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)

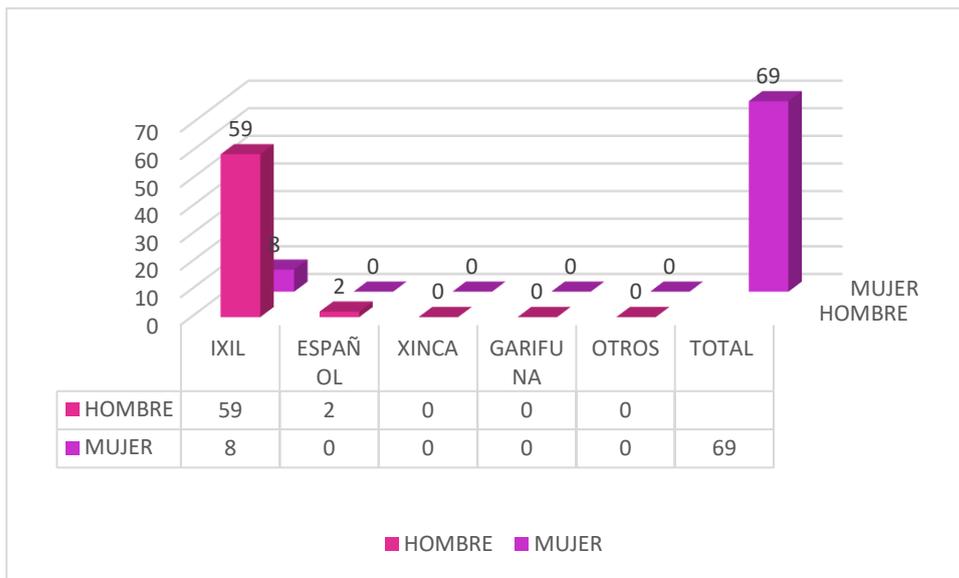




# MuniNebaj

2) Akateco	6) Chuj	10) Kaqchikel	14) Poqomam	18) Sakapulteco	22) Uspanteco	26) Multilingüe
3) Awakateco	7) Itza'	11) K'iche'	15) Poqomchi'	19) Sipakapense	23) Garifuna	
4) Chalchiteco	8) Ixil	12) Mam	16) Q'anjob'al	20) Tektiteco	24) Xinka	

Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)



Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)

## Interpretación:

De 69 personas atendidas en la Oficina Municipal de Tránsito y Policía Municipal, 67 fueron atendidas en idioma Ixil y 2 en idioma español que equivale a un total de 69.

## Servicios Público

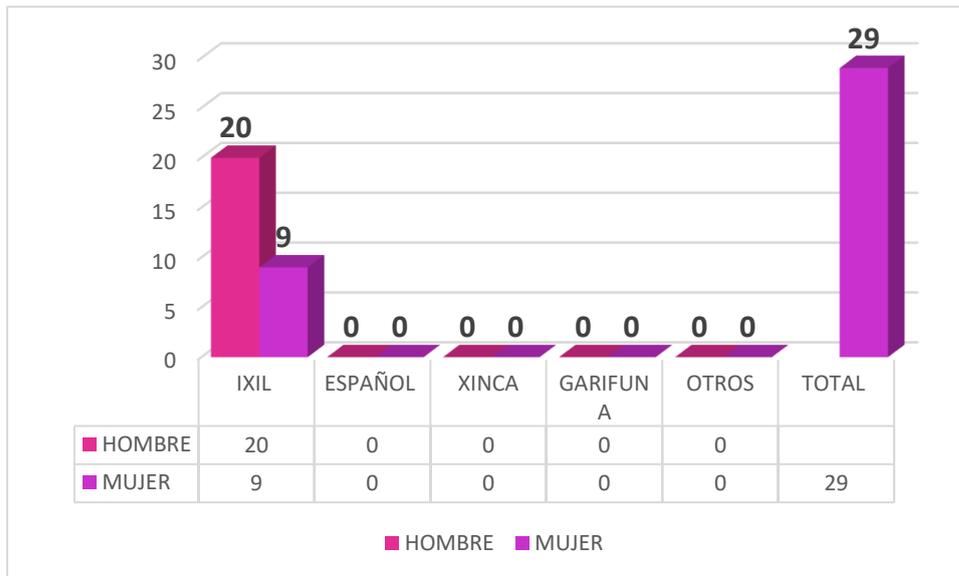
Motivo de la visita	ETNIA						Descripción de personas atendidas	Total
	Genero	Ixil	Español	xinca	Garífuna	Otros		
Trámite de nicho	Hombre	20	-----	-----	-----	-----	Ixil Se atendieron a 20 hombres y a 9 mujeres	29
	Mujer	9	-----	-----	-----	-----		

Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)



COMUNIDAD LINGÜÍSTICA						
1) Achi	5) Ch'orti'	9) Jakalteco/Popti'	13) Mopan	17) Q'eqchi'	21) Tz'utujil	25) Español
2) Akateco	6) Chuj	10) Kaqchikel	14) Poqomam	18) Sakapulteco	22) Uspanteko	26) Multilingüe
3) Awakateco	7) Itza'	11) K'iche'	15) Poqomchi'	19) Sipakapense	23) Garifuna	
4) Chalchiteco	8) Ixil	12) Mam	16) Q'anjob'al	20) Tektiteco	24) Xinka	

Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)



Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)

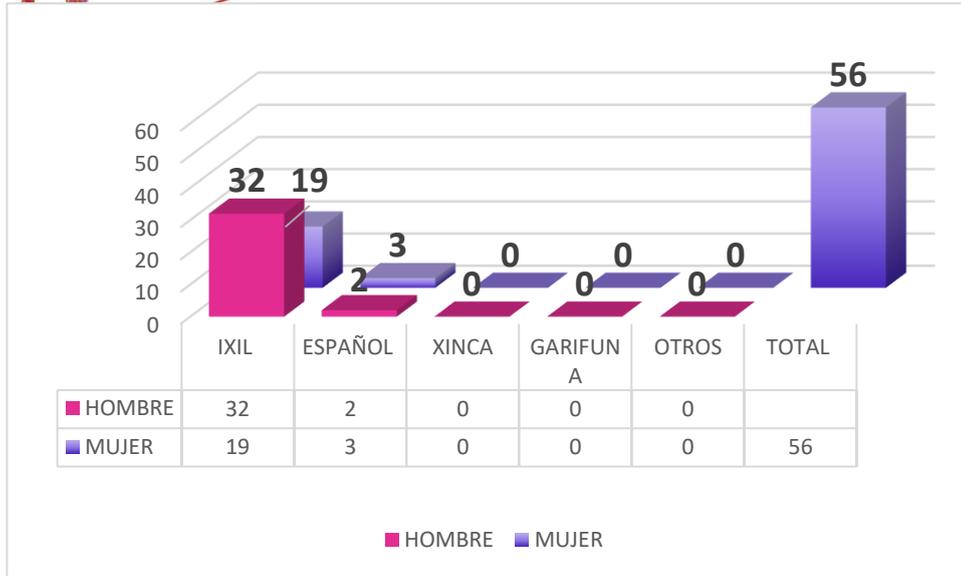
Interpretación:

De 29 personas atendidas en la Oficina de Servicios Público, 29 fueron atendidas en idioma Ixil, equivale a un total de 29.

### 1.1.1. DIRECCIÓN MUNICIPAL DE AGUA Y SANEAMIENTO

Motivo de la visita	ETNIA						Descripción de personas atendidas	Total
	Genero	Ixil	Español	xinca	Garífuna	Otros		
Información sobre rripio	Hombre	15	2	-----	-----	-----	Ixil Se atendieron a 15 hombres y a 13 mujeres	30
	Mujer	13	-----	-----	-----	-----		
Tramite sobre traspaso de agua	Hombre	17	2	-----	-----	-----	Ixil Se atendieron a 17 hombres y a 6 mujeres	26
	Mujer	6	1	-----	-----	-----		

Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)



Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)

Interpretación:

De 56 personas atendidas en la DIRECCIÓN MUNICIPAL DE AGUA Y SANEAMIENTO, 51 fueron atendidas en idioma Ixil y 5 en idioma español que equivale a un total de 56.

## OFICINA DE DISCAPACITADO

Motivo de la visita	ETNIA						Descripción de personas atendidas	Total
	Gene ro	Ixil	Español	xinca	Garífuna	Otros		
Entrega de solicitud de peticiónes de vecinos	Hombre	10	-----	-----	-----	-----	Ixil Se atendieron a 10 hombre y a 7 mujeres	17
	Mujer	7	-----	-----	-----	-----		
<b>Total</b>								<b>17</b>

Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)

COMUNIDAD LINGÜÍSTICA						
1) Achi	5) Ch'orti'	9) Jakalteco/Popti'	13) Mopan	17) Q'eqchi'	21) Tz'utujil	25) Español
2) Akateko	6) Chuj	10) Kaqchikel	14) Poqomam	18) Sakapulteco	22) Uspanteko	26) Multilingüe
3) Awakateco	7) Itza'	11) K'iche'	15) Poqomchi'	19) Sipakapense	23) Garifuna	
4) Chalchiteco	8) Ixil	12) Mam	16) Q'anjob'al	20) Tektiteco	24) Xinka	
<b>17</b>						

Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL / 2024)



Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)

Interpretación:

De 17 personas atendidas en la Oficina de Discapacitados, 17 fueron atendidas en idioma Ixil que equivale a un total de 17.

### 1.1.2. DIRECCIÓN MUNICIPAL ORDENAMIENTO TERRITORIAL, CATASTRO AMBIENTE, RECURSOS NATURALES, ENERGÍA Y FOMENTO ECONOMICO (DIMOT)

#### 1.1.3. DIMOT

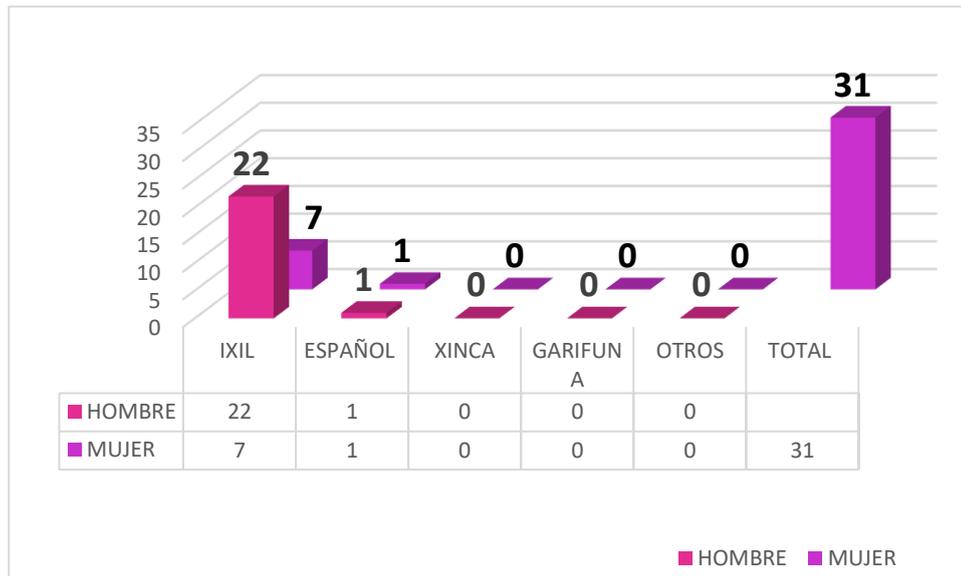
Motivo de la visita	ETNIA						Descripción de personas atendidas	Total
	Genero	Ixil	Español	xinca	Garífuna	Otros		
Solicitudes de petición	Hombre	8	1	-----	-----	-----	Ixil Se atendieron a 8 hombres a 6 mujeres	16
	Mujer	6	1	-----	-----	-----		
Capacitaciones	Hombre	14	-----	-----	-----	-----	Ixil Se atendieron a 14 hombres y a 1 mujer	15
	Mujer	1	-----	-----	-----	-----		

Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)



1) Achi	5) Ch'orti'	9) Jakateco/Populi'	13) Mopan	17) Q'eqchi'	21) Tz'utujil	25) Español
2) Akateco	6) Chuj	10) Kaqchikel	14) Poqomam	18) Sakapulteco	22) Uspanteco	26) Multilingüe
3) Awakateco	7) Itza'	11) K'iche'	15) Poqomchi'	19) Sipakapense	23) Garifuna	
4) Chalchiteco	8) Ixil	12) Mam	16) Q'anjob'al	20) Tektiteco	24) Xinka	

Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)



Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)

### Interpretación:

De 31 personas atendidas en la Oficina de la DIMOT, 29 fueron atendidas en idioma Ixil y 2 en idioma español que equivale a un total de 31.

## 1.1.4. OFICINA DE AMBIENTE, RECURSOS NATURALES Y GESTIÓN DE CUENCAS

Motivo de la visita	ETNIA						Descripción de personas atendidas	Total
	Genero	Ixil	Español	xinca	Garífuna	Otros		
Entrega de insumos	Hombre	28	-----	-----	-----	-----	Ixil Se atendieron a 28 hombres y a 12 mujeres	40
	Mujer	12	-----	-----	-----	-----		
								Total

Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)

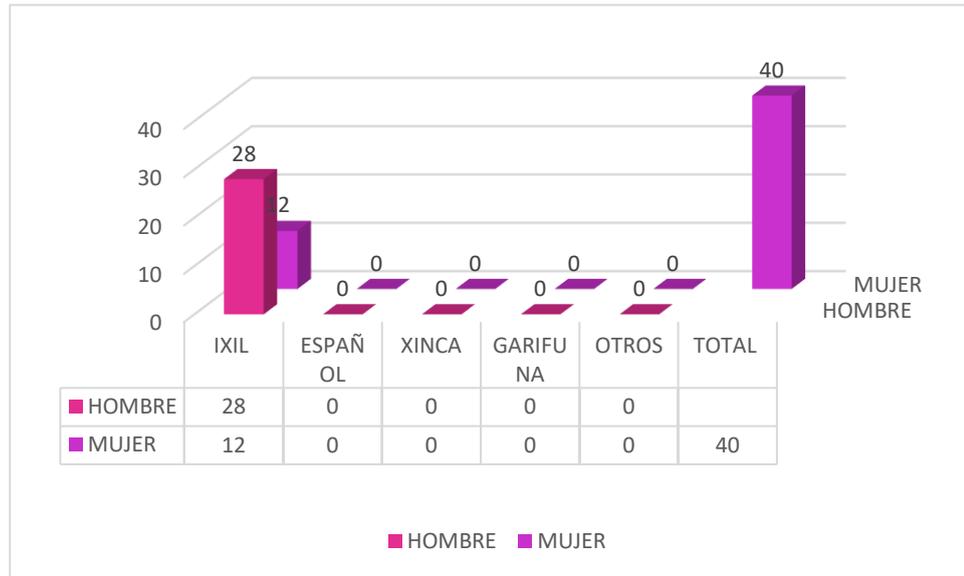


# MuniNebaj

Comunidad Lingüística

1) Achi	5) Ch'orti'	9) Jakalteco/Popti'	13) Mopan	17) Q'eqchi'	21) Tz'utujil	25) Español
2) Akateco	6) Chuj	10) Kaqchikel	14) Poqomam	18) Sakapulteco	22) Uspanteko	26) Multilingüe
3) Awakateco	7) Itza'	11) K'iche'	15) Poqomchi'	19) Sipakapense	23) Garifuna	
4) Chalchiteco	8) Ixil	12) Mam	16) Q'anjob'al	20) Tektiteco	24) Xinka	

Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)



Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)

## Interpretación:

De 40 personas atendidas en la Oficina de Ambiente, Recursos Naturales y Gestión de Cuencas, 40 fueron atendidas en idioma Ixil que equivale a un total de 40.

### 1.1.1. OFICINA FORESTAL MUNICIPAL

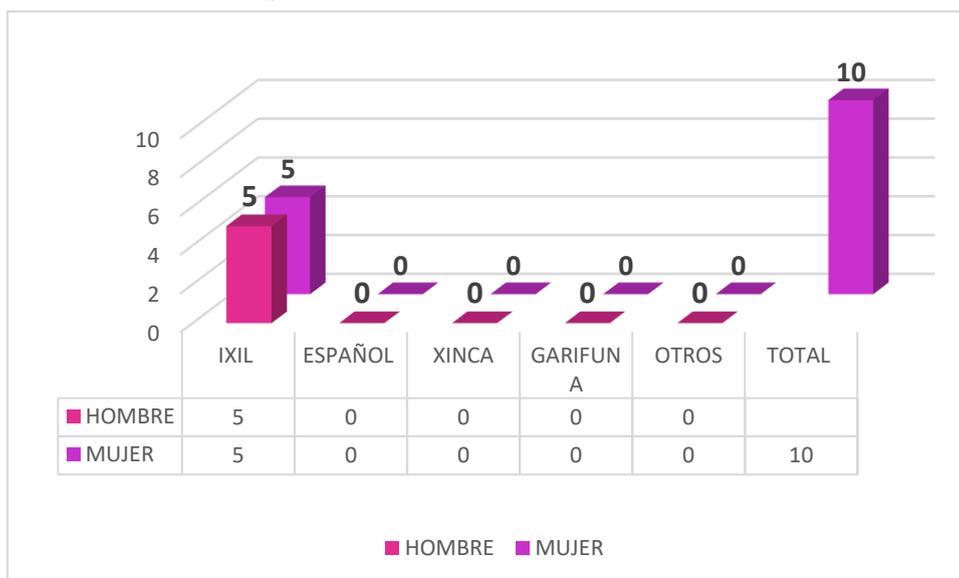
Motivo de la visita	ETNIA						Descripción de personas atendidas	Total
	Genero	Ixil	Español	xinca	Garífuna	Otros		
Información acerca de donación de plantas forestales.	Hombre	5	-----	-----	-----	-----	Ixil Se atendieron a 5 hombres y a 5 mujeres	10
	Mujer	5	-----	-----	-----	-----		

Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)



COMUNIDAD LINGÜÍSTICA						
1) Achi	5) Ch'orti'	9) Jakalteco/Popti'	13) Mopan	17) Q'eqchi'	21) Tz'utujil	25) Español
2) Akateco	6) Chuj	10) Kaqchikel	14) Poqomam	18) Sakapulteco	22) Uspanteko	26) Multilingüe
3) Awakateco	7) Itza'	11) K'iche'	15) Poqomchi'	19) Sipakapense	23) Garifuna	
4) Chalchiteco	8) Ixil	12) Mam	16) Q'anjob'al	20) Tektiteco	24) Xinka	

Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)



Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)

Interpretación:

De 10 personas atendidas en la Oficina Forestal Municipal, 10 fueron atendidas en idioma Ixil, que equivale a un total de 10.

### 1.1.1. JUZGADO DE ASUNTOS MUNICIPALES Y DE TRANSITO

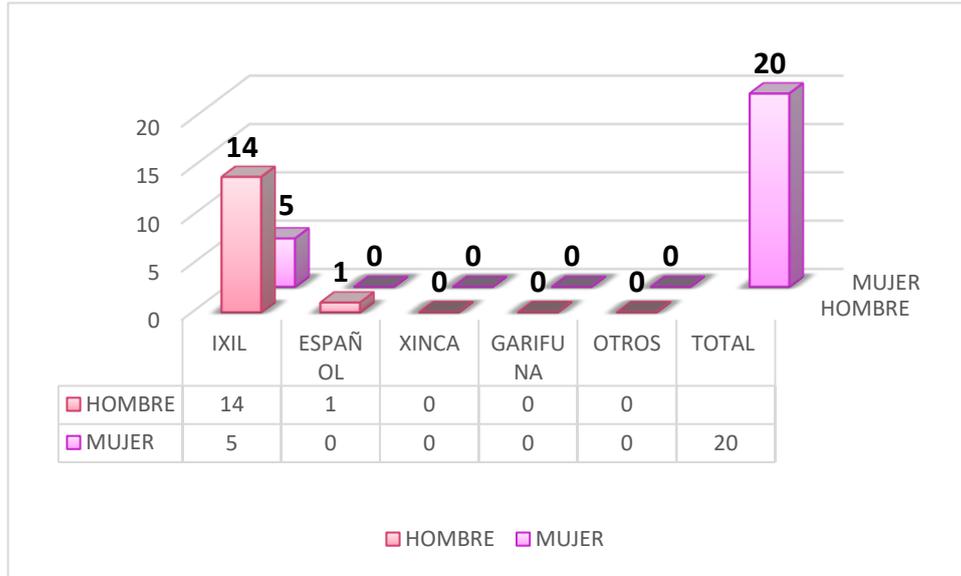
Motivo de la visita	ETNIA						Descripción de personas atendidas	Total
	Genero	Ixil	Español	xinca	Garífuna	Otros		
Ocupación de vía publica	Hombre	14	-----	-----	-----	-----	Ixil Se atendieron a 14 hombres y a 5 mujeres	19
	Mujer	5	-----	-----	-----	-----		
Consulta sobre lugar por la feria	Hombre	-----	1	-----	-----	-----	Español Se atendió a 1 hombre	1
	Mujer	-----	-----	-----	-----	-----		TOTAL
								20

Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)



COMUNIDAD LINGÜÍSTICA						
1) Achi	5) Ch'orti'	9) Jakalteco/Popti'	13) Mopan	17) Q'eqchi'	21) Tz'utujil	25) Español
2) Akateco	6) Chuj	10) Kaqchikel	14) Poqomam	18) Sakapulteco	22) Uspanteko	26) Multilingüe
3) Awakateco	7) Itza'	11) K'iche'	15) Poqomchi'	19) Sipakapense	23) Garifuna	
4) Chalchiteco	8) Ixil	12) Mam	16) Q'anjob'al	20) Tektiteco	24) Xinka	

Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)



Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)

Interpretación:

De 20 personas atendidas en el JUZGADO DE ASUNTOS MUNICIPALES Y DE TRANSITO, 19 fueron atendidas en idioma Ixil y 1 en idioma español que equivale a un total de 20.

### 1.1.2. Oficina Municipal de la Niñez, Adolescencia y Juventud

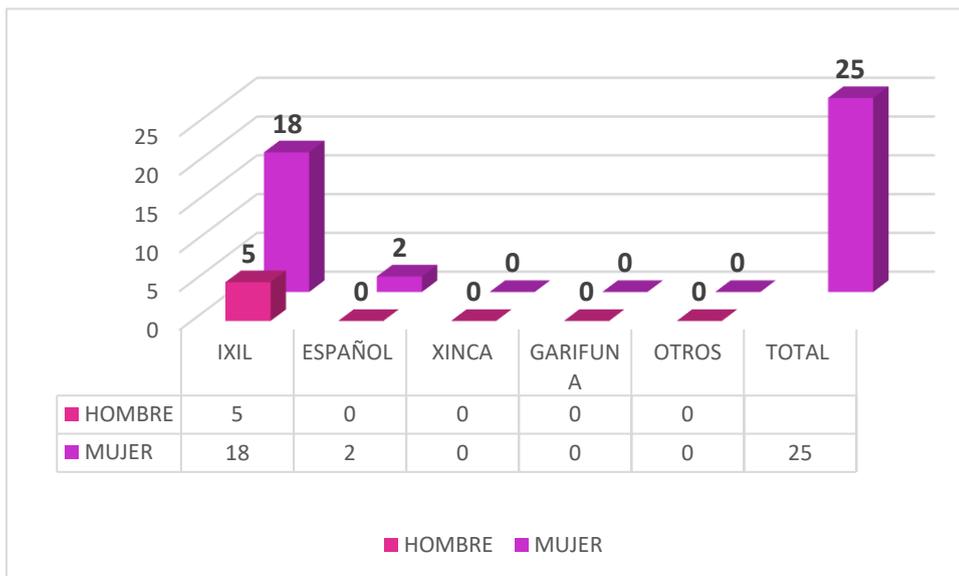
Motivo de la visita	ETNIA						Descripción de personas atendidas	Total
	Genero	Ixil	Español	xinca	Garífuna	Otros		
Información sobre talleres	Hombre	5	-----	-----	-----	-----	Ixil Se atendieron a 5 hombres y a 18 mujeres	25
	Mujer	18	2	-----	-----	-----	Español Se atendieron a 2 mujeres	

Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)



COMUNIDAD LINGÜÍSTICA						
1) Achi	5) Ch'orti'	9) Jakalteco/Popti'	13) Mopan	17) Q'eqchi'	21) Tz'utujil	25) Español
2) Akateco	6) Chuj	10) Kaqchikel	14) Poqomam	18) Sakapulteco	22) Uspanteko	26) Multilingüe
3) Awakateco	7) Itza'	11) K'iche'	15) Poqomchi'	19) Sipakapense	23) Garifuna	
4) Chalchiteco	8) Ixil	12) Mam	16) Q'anjob'al	20) Tektiteco	24) Xinka	

Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)



Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)

Interpretación:

De 25 personas atendidas en la Oficina Municipal de la Niñez, Adolescencia y Juventud, 23 fueron atendidas en idioma Ixil y 2 en idioma español que equivale a un total de 25.

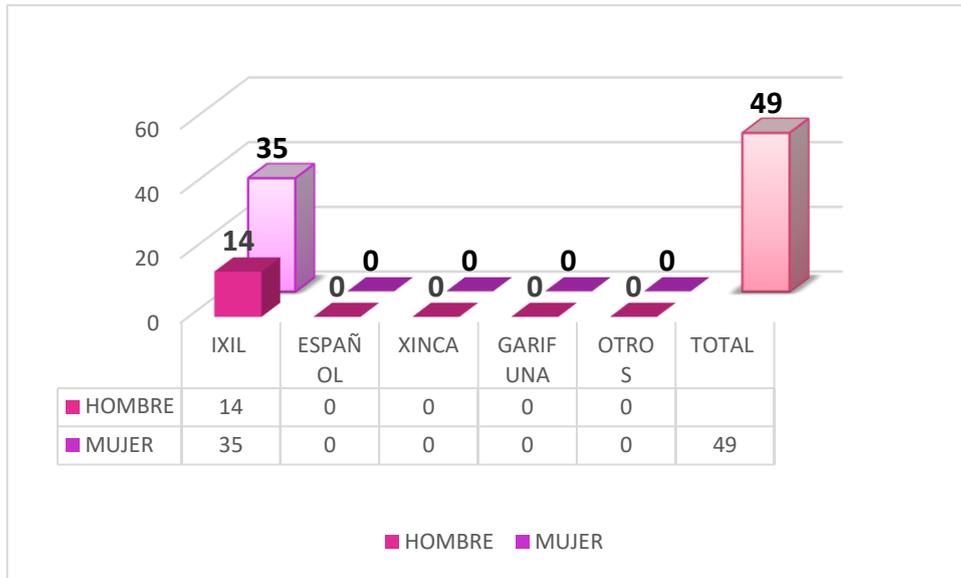
### 1.1.1. Oficina Municipal de Migración

Motivo de la visita	ETNIA						Descripción de personas atendidas	Total
	Genero	Ixil	Español	xinca	Garífuna	Otros		
Información sobre pasaporte	Hombre	8	-----	-----	-----	-----	Ixil Se atendieron a 8 hombres y a 32 mujeres	40
	Mujer	32	-----	-----	-----	-----		
Tramite de pasaporte	Hombre	6	-----	-----	-----	-----	Ixil Se atendieron a 6 hombres y a 3 mujeres	9
	Mujer	3	-----	-----	-----	-----		
								<b>TOTAL</b>
								<b>49</b>



COMUNIDAD LINGÜÍSTICA						
1) Achi	5) Ch'orti'	9) Jakalteco/Popti'	13) Mopan	17) Q'eqchi'	21) Tz'utujil	25) Español
2) Akateco	6) Chuj	10) Kaqchikel	14) Poqomam	18) Sakapulteco	22) Uspanteko	26) Multilingüe
3) Awakateco	7) Itza'	11) K'iche'	15) Poqomchi'	19) Sipakapense	23) Garifuna	
4) Chalchiteco	8) Ixil	12) Mam	16) Q'anjob'al	20) Tektiteco	24) Xinka	

Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)



Fuente. Elaboración Propia (OMAIP/CABL/ 2024)

### Interpretación:

De 49 personas atendidas en la Oficina Municipal de Migración, 49 fueron atendidas en idioma Ixil que equivale a un total de 49 .



## 2. Análisis de los datos recabados y descripción de adecuación de servicios

De la revisión y análisis de los datos recabados de los diferentes servicios que brinda la Municipalidad de Nebaj durante el mes de **ENERO** del año 2024, fueron atendidas 2,214 personas en el idioma ixil y español y hacer mención que no se atendieron personas sobre idiomas garífunas y xinca.

El presente análisis de los datos recabados constituye en cumplimiento a la Ley de Idiomas Nacionales, Decreto Número 19-2003 y como también en cumplimiento de la Ley de Acceso a la Información Pública (Decreto 57-2008), la Municipalidad de Nebaj-Quiché, Facilita a la población la comunicación entre empleado y población, con el fin de garantizar la transparencia.

### Descripción de calidades de servidores

El proceso de clasificación de puestos de servidores constituye el eje central de la gestión de recursos humanos, pues en él descansa la responsabilidad, funciones y atribuciones de cada puesto de trabajo dentro de una Institución, por lo que las especificaciones de los puestos constituyen un factor determinante para el adecuado funcionamiento y logro de los objetivos de cualquier Municipalidad.

Las capacitaciones que se brinden al personal municipal, deben estar orientadas a complementar y perfeccionar las competencias de todo el personal municipal, según las exigencias de perfiles de puesto y las necesidades y objetivos de la institución. Dando cumplimiento a la Ley de Idiomas Nacionales, Decreto Número 19-2003 y como también en cumplimiento de la Ley de Acceso a la Información Pública (Decreto 57-2008),

Construir el marco general para la gestión de la capacitación y formación óptima del talento humano institucional en actividades que sean de interés para la municipalidad en tanto contribuyan a mejorar los servicios ofrecidos por la institución



**MuniNebaj**  
¡Construyendo Futuro!



## **Identificación Institucional**

Ser la Municipalidad moderna e innovadora, organizada al servicio de la población en pro de la participación ciudadana y del desarrollo integral de la persona.

Ejercer un gobierno local moderno, innovador, incluyente, responsable, transparente y con apego a la legalidad, la justicia, la igualdad y la equidad, promotor de la participación ciudadana en los asuntos públicos e impulsor del desarrollo integral en los ámbitos económico, social, político, cultural y ambiental, Decreto Número 19-2003

En cuanto al uso de los idiomas mayas, Garífuna y Xinka en los actos públicos del municipio de Santa María Nebaj, así como en la identificación institucional y la información respecto de los servicios públicos, promueve acciones del presente informe de sociolingüística para el cumplimiento de lo establecido en Artículo 10 de la Ley de Idiomas Nacionales.

Las actividades tienen como objetivo la orientación a los ciudadanos sobre sus derechos que le asiste la Ley de Acceso a la Información Pública. Así mismo la OAMIP será ese vínculo entre la población y el funcionario Público que permita llevar la información que se genera desde la municipalidad a toda persona que lo solicite, con el fin de lograr una mayor conciencia social, sobre la labor municipal y la ejecución de los fondos públicos que administran dentro de sus funciones diarias.

Implementar estrategias que mejoren el nivel de cumplimiento de la LAIP, Decreto 57- 2008, la participación ciudadana y el gobierno abierto. En cumplimiento a la Ley de Idiomas Nacionales, Decreto Número 19-2003 y como también en cumplimiento de la Ley de Acceso a la Información Pública (Decreto 57-2008)



**MuniNebaj**  
¡Construyendo Futuro!

### **Periodicidad del Informe**

Para la interpretación en el numeral 28 del artículo 10 de la ley de Acceso a la Información Pública Decreto Número 57- 2008 se toman en cuenta las disposiciones de la ley específica: que es la Ley de Idiomas Nacionales Decreto Número 9-2003 en su Artículo 10 Indica. Las entidades e instituciones del Estado deberán llevar registros, actualizar y reportar datos sobre la pertenencia sociolingüística de los usuarios de sus servicios, a efecto de adecuar la prestación de los mismos. Y se estipula que las Unidades que prestan servicios a la población deberán adecuar sus espacios a los idiomas y culturas mayas.



**MuniNebaj**  
¡Construyendo Futuro!

## **Conclusiones**

Dar cumplimiento con la ley de acceso a la información Pública, utilizando los diferentes mecanismos para facilitar la información municipal, teniendo como principio la máxima publicidad.

Las actividades tienen como objetivo la orientación a los ciudadanos sobre sus derechos que le asiste la Ley de Acceso a la Información Pública. Así mismo la OAMIP será ese vínculo entre la población y el funcionario Público que permita llevar la información que se genera desde la municipalidad a toda persona que lo solicite, con el fin de lograr una mayor conciencia social, sobre la labor municipal y la ejecución de los fondos públicos que administran dentro de sus funciones diarias.

Implementar estrategias que mejoren el nivel de cumplimiento de la LAIP, Decreto 57- 2008, la participación ciudadana y el gobierno abierto.

Es obligatorio que cada municipalidad como sujeto obligado, cumpla con lo establecido en la Ley de Acceso a la Información Pública, conformando su respectiva Unidad de Información Pública, bajo los lineamientos y requisitos que enmarca la misma ley.

## **Referencias Bibliográficas**

Constitución Política de la República de Guatemala

Ley de Acceso a la Información Pública Decreto 57- 2008

Ley Nacional de Idiomas, Decreto 19- 2003

Unidad de Acceso a la Información Pública de la Municipalidad de Nebaj.